



Танечка, хочешь сниматься в кино?

Татьяна Садовникова, героиня детективных романов Анны и Сергея Литвиновых скоро обретет свое экранное воплощение. Компания «Новый русский сериал» приступила к съемкам двадцатисерийного детективного телефильма по романам известных писателей. Наш корреспондент расспросил Анну и Сергея, родных брата и сестру, о ходе работы над проектом.

— Анна, Сергей, из-под вашего пера за пять лет писательской деятельности вышло более двадцати детективных романов. Какие из них легли в основу сериала?

Анна: Три романа цикла «Татьяна Садовникова»: «Отпуск на тот свет», «Все девушки любят бриллианты», «Проигравший получает все».

Сергей: Три плюс один. Можете добавить еще роман «Быстрая и шустрая». Там другая героиня, но родственная Садовниковой душа, и мы ее приключения также приписали Таньке.

— «Мы»? Правильно ли я поняла, что брат и сестра Литвиновы переквалифицировались в сценаристы?

Сергей: Не то чтобы совсем переквалифицировались, но к сценарию руку приложили.

Анна: Мы работали вместе с замечательным профессионалом Александром Стефановичем, режиссером и сценаристом таких фильмов, как «Пена», «Душа», «Начни сначала».

— Что труднее писать — роман или сценарий?

Анна: В полной мере прочувствовали на собственном опыте, что писать сценарий гораздо труднее. Прежде всего, потому, что здесь у тебя нет возможности долго описывать чувства героя, его мысли, его терзания. Ты все необходимое должен выразить через действие и диалог.

Сергей: Недаром еще классики говорили, что драматургия это более высокая ступенька, чем проза. Но мы очень благодарны судьбе, что она нас через эту ступеньку провела. Получили большое удовольствие и многому научились.

— Многие авторы жалуются, что фильм, снятый по книге, порой мало напоминает эту самую книгу. Вам пришлось идти на какие-то жертвы, чтобы перевести язык литературы на язык кино?

Сергей: Мы об этом раньше не задумывались, но оказалось, что сценарий — это совершенно отдельный, особый жанр. Это не пересказ книги, это новая, принципиально иная творческая сущность. И когда мы изменяли или дописывали сцены, убрали одних персонажей и вводили новых, не было ощущения, будто мы чего-то лишаемся. Наоборот, приобретаем. Как будто наряду

с нашими детьми-книгами появился еще один ребенок — сценарий.

Анна: Забавно, что сценарий и по срокам вынашивался как ребенок. Когда мы только-только приступили к работе, моя подруга, которая, собственно, и послужила прообразом Татьяны Садовниковой, сказала, что ждет ребенка. Когда мы сценарий закончили, малыш уже родился.

— На какой стадии сейчас находится производство фильма?

Анна: В августе мы в ознаменование начала съемок торжественно разбили тарелку. Сейчас востро идет съемочный процесс. Группа отправилась в экспедицию Новороссийск — Стамбул — Париж, затем будут снимать натуру в Подмоскovie, после чего начнутся павильонные съемки.

— А когда сериал выйдет на экраны?

Сергей: Еще точно не известно, но есть основания предполагать, что в конце 2005-го — начале 2006 года.

Анна: Было бы неплохо, если бы премьера прошла под Новый год. Мы замечательную развязку придумали — самую что ни на есть новогоднюю...

— Кто станет экранным воплощением Татьяны Садовниковой и других главных героев?

Анна: Ольга Понинова, известная зрителю по фильмам «Две судьбы», «Все будет хорошо». Вторую главную роль, отчима Татьяны, кагэбешника в отставке, играет Александр Порохов-

щиков, совершенно потрясающий актер, просто идеально подходящий для этой роли. Мы присутствовали на съемках, просмотрели несколько эпизодов с его участием — абсолютное попадание в десятку.

— Вы говорили, что сценарий не повторяет, не может и не должен повторять содержание романа. На какие-то изменения пошли вы сами, но есть еще такая вещь, как режиссерский замысел. У вас уже сложилось четкое понимание того, что получится на экране?

Анна: Фильм снимает молодой режиссер Дмитрий Дьяченко, большой поклонник Хичкока. Так что наверняка он постарается зрителя не только развлечь, но и порой, напугать. Надеемся, что получится полноценный отечественный триллер.

— Для российского сериала жанр достаточно редкий. А скажите честно, что вы сегодня, повзвизывая в кухне отечественного телепроизводства, думаете по поводу обилия сериалов?

Хорошо это или плохо?

Анна: По-моему, с сериалами перебор. Безусловно, общий уровень заметно улучшился, взяв, например, «Бригаду», новых «Ментов», «Диверсанта», — но их стало так много, что у зрителя уже, наверное, каша в голове. Хотя, уверена, Сережа со мной не согласится.

Сергей: Не соглашусь. Это очень хорошо, что стало много сериалов, что стало много наших сериалов. Хорошо по многим причинам, и об одной из них говорил мне крупный ученый, один из отцов современной социальной психологии Борис Дмитриевич Парыгин, работающий в Санкт-Петербургском гуманитарном университете профсоюзов. Он утверждает, что сериалы выполняют функцию общественного стабилизатора. Они как бы успокаивают социум. Представляете, приходит человек с работы домой,

— он устал, его толкали в метро, у него какие-то неприятности на службе, и перспективы неясны, и беспокойство, и раздражение, и непонятно, что будет завтра — но при этом он четко знает, что у него есть телевизор, в котором «прячутся» его любимые герои, у которых какая-то своя жизнь. И он сегодня, сейчас, как и каждый вечер, включит телевизор, и эти герои, как всегда, выплывут навстречу...

Это для человека и для



В роли Татьяны Садовниковой зрители увидят Ольгу Понинову.

социума вообще серьезный фактор стабильности. Общество устает от неопределенности, наличие же чего-то постоянного — хотя бы сериалов — это как якорь, за который можно уцепиться и выплыть... И, я согласен с Аней, они становятся лучше. Сериал сегодня поднимает гораздо больше тематических пластов, чем в начале своего существования, когда были только менты да бандиты. Сегодня снимается больше двухсот сериалов в год с общим эфирным временем восьмисот часов, можно посмотреть и сериал на военную тему, на бытовую, историческую, классическую мыльную оперу, наконец. Не думаю, что у кого-то есть время и желание смотреть все подряд, но в любом случае хорошо, что у человека имеется выбор.

— А нет ли в планах отечественного телевидения экранизировать еще что-нибудь из Литвиновых? Выбор у телевизионщиков крайне богатый: Литвиновы авторы разноплановые — тут вам и психологический детектив, и мистический, и ирония, и любовь...

Анна: Идут переговоры об экранизации романа «Осколки великой мечты». Правда, пока нет ясности, что это будет — фильм или сериал.

— «Осколки...» — это ведь нечто грандиозное, в нем действие начинается с катастрофы «Адмирала Нахимова». Есть ощущение, что отечественная телеиндустрия справится с такой задачей?

Сергей: Отечественная теле- и киноиндустрия заметно окрепла за последние годы — может, она и сумеет повторить подвиг «Титаника», в смысле Джеймса Кэмерона с одноименным фильмом.

— Если все сложится удачно, собираетесь ли вы, в свою очередь, повторить собственный подвиг и засесть за сценарий — тем более, что опыт у вас уже имеется?

Анна: Если предложат, отказываться, во всяком случае, не станем.

— Не помешает ли это возделывать литературную ниву?

Сергей: Предыдущий опыт показывает, что нам вполне удастся подобное совместительство. Работа над сценарием сериала ничуть не помешала выдать нам обычную «норму» — всегдашние четыре романа в год. Один из них — «Трансфер на небо» — как раз сейчас выходит в издательстве «ЭКСМО».

Беседовала
Маргарита АЛЕКСЕЕВА



Литвиновы и Сергей
Анна
26.10.2004